



# SERWIS INFORMACYJNY

*Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji*

*tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: [bi@um.krakow.pl](mailto:bi@um.krakow.pl)*

2014 (1889)

*piątek, 28 listopada 2014 r.*

---

## Z MAGISTRATU

---

### **NOWE! KOLEJNY TURYSTYCZNY REKORD!**

**Znamy liczbę gości i turystów, którzy odwiedzili nasze miasto w 2014 roku. To rekordowa liczba prawie 10 000 000 osób! – To ogromny i ważny sukces, który nie byłby możliwy bez zaangażowania wielu osób, które zajmują się branżą turystyczną. To także zasługa mieszkańców dzięki którym Kraków postrzegany jest jako miasto o wyjątkowej atmosferze, przyjazne i gościnne – mówi Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.**

Według *Badań Ruchu Turystycznego w roku 2014 w Krakowie* przeprowadzonych dla Urzędu Miasta Krakowa przez Małopolską Organizację Turystyczną liczba gości, którzy odwiedzili Kraków w 2014 roku to 9 900 000, czyli o 650 000 więcej niż w roku 2013.

Cały raport poznamy podczas XXIV Forum Turystyki - podsumowania sezonu turystycznego w Krakowie, które odbędzie się w najbliższy czwartek (4 grudnia) w Sali Obrad Rady Miasta Krakowa (pl. Wszystkich Świętych 3-4) o godz. 11:00.

Podczas Forum oprócz *Badań Ruchu Turystycznego w roku 2014 w Krakowie* zaprezentowane zostaną również działania Krakowskiego Biura Festiwalowego w roku 2014 oraz plany na rok 2015 z uwzględnieniem wydarzeń w Centrum Kongresowym ICE Kraków oraz Kraków Arenie. Z kolei przedstawiciel Kraków Airport opowie o Rozwoju siatki połączeń do i z Krakowa. ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **NOWE! KRAKÓW LIDEREM INNOWACYJNOŚCI**

**Z raportu CEED Institute wykonanego na zlecenie Ministerstwa Spraw Zagranicznych wynika, że nasz kraj ma szansę stać się liderem innowacyjności w Grupie Wyszehradzkiej. Dużą rolę odgrywa tu Kraków zatrudniający 386 tys. naukowców i inżynierów.**

Warto wspomnieć, że w ostatnich latach Kraków stał się ważnym miejscem do rozwoju innowacyjnej przedsiębiorczości w formie startupów – niewielkich firm, zaczynających ryzykowną, ale potencjalnie przyszłościową działalność. Jedną z takich firm, którą już podbiła rynek, jest Estimote: krakowski startup uruchomiony przez absolwentów Uniwersytetu Jagiellońskiego i Akademii Górniczo – Hutniczej. Młodzi –

zdolni zrobili prawdziwą furorę w dziedzinie nowych technologii produkując rozwiązania oparte na Beaconach. To niewielkie urządzenia, które dzięki specjalnej aplikacji komunikują się ze smartfonami. Mogą na przykład pomóc w odnalezieniu się w terenie, dostarczać informacji o eksponatach w muzeum albo zlokalizować określone produkty w sklepie. Firma zdobyła pierwsze miejsce w rankingu 50 najbardziej kreatywnych ludzi polskiego biznesu w 2014 roku, organizowanym przez magazyn „Brief”.

Świeżym sukcesem w dziedzinie innowacyjności jest nagroda dla absolwenta Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie – Michała Pośpiecha. Krakowianin zaprojektował latające urządzenie do oczyszczania powietrza. Wynalazek zachwycił jurorów międzynarodowego konkursu dla młodych designerów Electrolux Design Lab 2014 i trwają już prace związane z wprowadzeniem urządzenia na rynek. ([kinga.sadowska@um.krakow.pl](mailto:kinga.sadowska@um.krakow.pl))

---

### **NOWE! PRACOWNICY SOCJALNI ŚWIĘTUJĄ**

**„Jesteście Państwo na pierwszej linii frontu z bezdomnością, ubóstwem, chorobą, bezradnością ludzką. Niesienie pomocy potrzebującym wymaga nie tylko doskonałej orientacji w przepisach prawa i możliwościach udzielania wsparcia ze środków publicznych, ale przede wszystkim wrażliwości, a jednocześnie odporności, a także cierpliwości i wielkiej empatii, bez której nie można wykonywać tego szczególnego zawodu” – powiedział Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski podczas seminarium organizowanego przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie.**

Prezydent podkreślił, że system pomocy społecznej w Krakowie jest rozbudowywany tak, aby wszyscy potrzebujący mogli otrzymać potrzebne wsparcie.

„Jesteście wszędzie tam, gdzie są trudne sytuacje, jesteście na pierwszej linii kontaktu z osobami, które wymagają wsparcia. I za to Państwu w imieniu całego rządu dziękuję” – powiedział Minister Pracy i Polityki Społecznej Władysław Kosiniak – Kamysz. „Nie da się budować zintegrowanego społeczeństwa bez pracowników socjalnych” – dodał Minister.

Dziś (28 listopada, piątek) w Sali Obrad Rady Miasta Krakowa odbyło się seminarium „Nowoczesna pomoc społeczna – innowacje metodyczne” poświęcone zmieniającemu się obliczu pomocy społecznej. Omówione zostały zagadnienia dotyczące wdrażania innowacyjnych rozwiązań w krakowskim MOPS, dla których inspiracją są doświadczenia płynące z realizacji projektów w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, a także innowacje metodyczne w pracy socjalnej.

W trakcie spotkania Prezydent uhonorował odznakami Honoris Gratia oraz listami gratulacyjnymi zasłużonych pracowników MOPS-u. W związku z przypadającym 21 listopada Dniem Pracownika Socjalnego, Prezydent Jacek Majchrowski złożył życzenia pracownikom socjalnym. Treść listu Prezydenta jest dostępna na stronie [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl).

21 listopada obchodziliśmy Dzień Pracownika Socjalnego. W Krakowie to ważne wydarzenie dla 686 pracowników Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, ponad 60 organizacji pozarządowych, z którymi MOPS współpracuje oraz 150 placówek, które budują Krakowski System Pomocy Społecznej.

Zawód pracownika socjalnego nieustannie ewoluuje, zmieniając się w odpowiedzi na nowe problemy i wyzwania. Obecnie pracownik socjalny pełni rolę pośrednika, administratora, mediatora, terapeuty, pedagoga, doradcy, rzecznika swojego podopiecznego, organizatora społeczności lokalnej. Najważniejsze w tym zawodzie są profesjonalizm i osobowość. Profesjonalny pracownik socjalny musi posiadać wiedzę z socjologii, pedagogiki, psychologii, podstaw medycyny, prawa, animacji lokalnej, ekonomii i zarządzania. To bardzo duże wyzwanie i aby móc zostać pracownikiem należy ukończyć odpowiednie studia, a potem nieustannie weryfikować swoją wiedzę i umiejętności.

Do zadań pracownika socjalnego należy w szczególności prowadzenie pracy socjalnej. Jej celem jest wywołanie pożądanych zmian, modyfikacja sposobu funkcjonowania osoby, której pomaga i jej otoczenia, wzmacnianie potencjału do przezwyciężenia trudnej sytuacji życiowej i wsparcie w dążeniu do poprawy funkcjonowania.

Najważniejszym narzędziem pracy socjalnej z osobą i rodziną jest kontrakt socjalny, który jest pisemną umową zawartą z osobą ubiegającą się o pomoc. Ustalany jest cel do osiągnięcia i kolejne działania, zmierzające do jego osiągnięcia i poprawy sytuacji życiowej. W 2013 roku realizowanych było 1 668 kontraktów socjalnych.

W MOPS w Krakowie realizowana jest również specjalistyczna praca socjalna, dla rodzin z problemami opiekuńczo wychowawczymi, rodzin, w których występuje problem przemocy, z osobami z zaburzeniami psychicznymi i z bezrobotnymi.

Pracownik socjalny to również organizator społeczności lokalnej. Pomaga budować sieć współpracy pomiędzy instytucjami publicznymi, organizacjami pozarządowymi i mieszkańcami. W efekcie pojawia się oddolne organizowanie inicjatyw samopomocowych. W ten sposób pracownicy socjalni działają w 7 Programach Aktywności Lokalnej.

W 2013 roku w Krakowie pomocą Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej objętych było 20 851 krakowskich rodzin. ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

### **NOWE! PARKING PRZY MUZEUM SUKCESEM!**

**100 proc. obłożeniem cieszy się nowo otwarty parking podziemny Przy Muzeum, zlokalizowany u zbiegu alei Mickiewicza i 3 Maja. Przypomnijmy, że do końca roku postój jest tam bezpłatny.**

Parking podziemny „Przy Muzeum” powstał w szybkim tempie. Prace budowlane rozpoczęły się na początku 2014 roku, a zakończyły się na początku listopada. Obiekt

zaczął działać 20 listopada. Parking oferuje 150 miejsc, wyposażony jest w system do poboru opłat, a także tablicę informacyjną o zajętości miejsc.

Parking Przy Muzeum cieszy się bardzo dużym zainteresowaniem. Już w dzień po otwarciu zajęta była ponad połowa miejsc. Obecnie obłożenie jest niemal 100 proc. – Są dni, że na parkingu brakuje wolnych miejsc. Informują o tym elektroniczne tablice przed wjazdem. Prosimy kierowców o zwracanie uwagi na informacje o dostępności miejsc postojowych – mówi Michał Pyclik z ZIKIT, jednostki miejskiej, która tymczasowo zarządza nowym obiektem. Co istotne, dotychczasowe obserwacje inspektorów ruchu nie potwierdzają obaw, że funkcjonowanie parkingu, a szczególnie zlokalizowanie wjazdu i wyjazdu od al. Mickiewicza, będzie miało negatywny wpływ na komunikację w tym rejonie miasta.

Przypomnijmy, że parking Przy Muzeum do końca roku jest bezpłatny. Wynika to z faktu, że regulamin funkcjonowania musi być przyjęty uchwałą Rady Miasta Krakowa, a ta jeszcze nie zaczęła pracy. Stosowny projekt uchwały jest już przygotowany. Planuje się, by w przyszłości stawki za postój w parkingu „Przy Muzeum” nie odbiegały od stawek w strefie parkowania, które wynoszą ok. 3 zł za godzinę. ([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

### **NOWE! 15 LAT NA RZECZ PRZEDSIĘBIORCZOŚCI**

**Małopolski Związek Pracodawców Lewiatan w tym roku obchodzi 15 - lecie swojej działalności. Z tej okazji w Sali Obrad Rady Miasta Krakowa dziś (28 listopada, piątek) odbędzie się uroczysta gala podsumowująca działania tej organizacji na rzecz rozwoju przedsiębiorczości i regionu. W uroczystości weźmie udział Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.**

Uroczystość będzie okazją do wręczenia wyróżnień w zainicjowanej przez MZP Lewiatan nagrodzie "Małopolski Dąb". Celem nagrody jest uhonorowanie firm działających na rzecz rozwoju gospodarczego w regionie, promowanie przedsiębiorczych postaw, innowacyjności oraz wysokiego poziomu oferowanych produktów i usług.

Nagrodzone będą też instytucje lub osobistości życia publicznego, które wniosły szczególny wkład w rozwój gospodarczy Małopolski. ([kinga.sadowska@um.krakow.pl](mailto:kinga.sadowska@um.krakow.pl))

---

### **NOWE! WEEKENDOWE NIESPODZIANKI SINFONIETTY CRACOVII**

**Sinfonietta Cracovia cały czas zaskakuje mieszkańców – zagrała już m.in. w tramwaju, urzędzie miasta i na lotnisku. Kolejne koncerty - niespodzianki w ramach cyklu „Daj się zaskoczyć!” zaplanowano na jutro (29 listopada, sobota). Zwieńczeniem akcji będzie niedzielną (30 listopada) próba otwarta orkiestry w Centrum Kongresowym ICE Kraków.**

Organizując cykl koncertów – niespodzianek krakowska Orkiestra Sinfonietta Cracovia chce podziękować swym mieszkańcom oraz władarzom za przychylność przez cały okres swej dotychczasowej działalności.

Pierwszym wydarzeniem zaplanowanym na sobotę (29 listopada) będzie RMF

Flash mob 1, który rozpocznie się o godz. 15:00 w Galerii Bronowice (ul. Stawowa 61); o godz. 13:00 muzycy wystąpią w Galerii Sztuki Współczesnej Bunkier Sztuki (pl. Szczepański 3a); o godz. 16:45 rozpocznie się RMF Flash mob 2 w Galerii Bronowice; a o godz. 17:00 artyści zagrają w Saturnie, również w Galerii Bronowice. Na koniec, o godz. 19:30 orkiestra zagra koncert w Centrum Kultury Żydowskiej (ul. Meiselsa 17).

Z kolei w niedzielę (30 listopada) o godz. 11:00 w Centrum Kongresowym ICE Kraków rozpocznie się interAKCJA, czyli próba otwarta Sinfonietty Cracovii w ICE Kraków. Będzie to koncert połączony z interaktywną próbą akustyczną Sali Audytoryjnej. Na wydarzenie obowiązują bezpłatne wejściówki, które będą dostępne w czterech punktach informacji miejskiej InfoKraków: Sukiennice (Rynek Główny 1/3), Pawilon Wyspiańskiego (pl. Wszystkich Świętych 2), ul. św. Jana 2, Centrum Obsługi Ruchu Turystycznego (ul. Powiśle 11). Wejściówki będzie można odbierać jutro (29 listopada, sobota) w godzinach pracy punktów InfoKraków. Jedna osoba może odebrać maksymalnie 4 wejściówki.

Sinfonietta Cracovia w swoim podstawowym smyczkowym składzie wykona program złożony z takich przebojów muzyki klasycznej jak *Menuet* Boccheriniego, *Walc nr 2* Szostakowicza, czy *Marsz Radetzky'ego* Straussa, ale również *Yesterday* Beatlesów, *Bésame Mucho* Velázqueza, *To ostatnia niedziela* Petersburskiego, a także prezent od Krzesimira Dębskiego – *20 taktów na 20 lecie* – utwór napisany przez kompozytora specjalnie z okazji urodzin orkiestry. Organizatorami wydarzenia są: Krakowskie Biuro Festiwalowe, Sinfonietta Cracovia i Centrum Kongresowe ICE Kraków.

Orkiestra Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa Sinfonietta Cracovia to dynamiczny i wszechstronny zespół założony z inicjatywy samych muzyków przy wsparciu Krzysztofa Pendereckiego i Elżbiety Pendereckiej, obchodzi w tym roku jubileusz 20-lecia swojego istnienia. Niezwykle wysoki poziom wykonawczy Sinfonietty potwierdza współpraca z takimi mistrzami batuty, jak: Lorin Maazel, Valery Gergiev, Christoph Eschenbach, Jerzy Maksymiuk, Antoni Wit czy John Axelrod. W gronie solistów współpracujących z orkiestrą znajdują się natomiast: Krystian Zimerman, Mischa Maisky, Maxim Vengerov i Pieter Wispelwey. Wśród wytwórni płytowych, dla których orkiestra nagrywała, znalazły się m.in.: Channel Classic, Arion, CD Accord i Dux.

Otwarty na różne gatunki i nieograniczający się tylko do klasycznego repertuaru Zespół, brał udział w takich projektach jak: Festiwal Unsound, Festiwal Muzyki Filmowej, przedstawienia teatralne „Chopin bez fortepianu” czy nagrania muzyki filmowej (ostatnio m.in. do produkcji „Miasto 44”). Dodatkowe informacje: [www.sinfonietta.pl](http://www.sinfonietta.pl) i profil: [www.facebook.com/SinfoniettaCracovia](https://www.facebook.com/SinfoniettaCracovia). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **W TEN WEEKEND! ŚWIĄTECZNE TARGOWANIE CZAS ZACZAĆ**

**Krakowski Rynek Główny nabiera świątecznego klimatu. Od lat jednym z jego elementów są Targi Bożonarodzeniowe, które są doskonałą okazją nie tylko do kupienia świątecznych wyrobów, ale także do wzięcia udziału**

**w licznych wydarzeniach towarzyszących m.in. Korowodzie Szopek, Pochodzie Mikołajów i wspólnym kolędowaniu podczas Lekcji Śpiewania. Tegoroczne Targi zostaną uroczyste otwarte jutro (29 listopada, sobota) o godz. 18:00 i potrwać do 26 grudnia.**

W tym roku kupcy z całej Polski będą prezentować towar w ok. 60 kioskach handlowych i gastronomicznych. Wśród nich będą goście z Litwy, Ukrainy i Węgier, którzy sprzedawać będą regionalne wędliny, chleb, sękacze, langosze i kurtosze – tradycyjne kołacze węgierskie przygotowywane ze świeżego ciasta drożdżowego. Na stoiskach będzie można kupić ręcznie malowane bańki, ozdoby choinkowe, artykuły dekoracyjne, stroiki świąteczne, wyroby ceramiczne, wyroby z drewna, wełny, sukna, szkło artystyczne, biżuterię i pamiątki. Stoiska będą czynne od jutra (28 listopada, piątek).

Targom jak zawsze towarzyszyć będzie wiele imprez artystycznych. Ich listę otwiera pisanie listów do Świętego Mikołaja (29 listopada, sobota; godz. 10:00) oraz ich wysyłanie do nieba (godz. 12:00). Tego samego dnia (29 listopada) o godz. 18:00 Targi zostaną uroczyste otwarte. Godzinę później (19:00) rozpocznie się wieczór andrzejkowy w wykonaniu grupy teatralnej „Adalex”.

4 grudnia (czwartek) o godz. 12:00 rozpocznie się Korowód Szopek organizowany przez Muzeum Historyczne Miasta Krakowa. Szopkarze przyniosą swoje dzieła pod pomnik Adama Mickiewicza następnie przejdą do gmachu Muzeum Historycznego, w drodze zatrzymując się na estradzie Targów Bożonarodzeniowych.

Bohaterem kolejnych dni będzie Święty Mikołaj. 5 grudnia (piątek) o godz. 17:00 odbędzie się X Jubileuszowy Pochód 100 Mikołajów, który wyruszy z pl. Jana Matejki odwiedzając w drodze na Rynek m.in. pomnik Grunwaldzki z figurą Mikołaja Trąby, pomnik Mikołaja Kopernika, pomnik Mikołaja Zyblikiewicza i restaurację Mikołaja Wierzyńka. Organizatorem pochodu jest Krakowa Izba Gospodarcza „Przemysł Rozlewniczy”. Dzień później (6 grudnia, sobota) o godz. 18:00 rozpocznie się spotkanie ze Świętym Mikołajem i jego orszakiem.

W ramach międzynarodowego projektu „Mosty Między Miastami” prezentować się będą młodzi artyści i zespoły artystyczne z Krakowa i okolic oraz ze Słowacji i Ukrainy. Organizatorem wydarzenia jest Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana w Krakowie. Projekt zostanie zainaugurowany 13 grudnia (sobota) o godz. 12:00. Koncerty w ramach projektu odbędą się również w dniach: 12 i 15 grudnia od godz. 16:00, 14 grudnia od godz. 12:00 oraz 17 grudnia od godz. 17:15.

W dniach 19-21 grudnia (piątek – niedziela) Samorząd Województwa Małopolskiego zaprasza na Wigilijny Małopolski Smak. Będzie to dobrą okazją do ostatnich przedświątecznych zakupów. Na stoiskach wystawców pojawią się m.in. tradycyjne wędliny, wyroby piekarnicze i cukiernicze, ryby w różnych postaciach, przetwory owocowo-warzywne, a także gotowe dania: pierogi, uszka, krokiety i wiele

innych.

20 grudnia (sobota) o godz. 16:00 spod Barbakanu wyruszy Korowód Kolędniczy organizowany przez Stowarzyszenie Folklorystyczne „Teatr Regionalny”. Weźmie w nim udział blisko 20 amatorskich, folklorystycznych grup kolędniczych. Barwny korowód przejdzie ulicą Floriańską, wokół Rynku, na estradę Targów by wspólnie zaśpiewać kolędy.

Prezydent Miasta Krakowa wraz z Metropolitą Krakowskim spotkają się z mieszkańcami Krakowa i turystami na tradycyjnym Oplątku Prezydenckim, który odbędzie się 21 grudnia (niedziela) o godz. 12:00. Tego samego dnia o godz. 17:00 rozpocznie się Lekcja Śpiewania kolęd z artystami kabaretu „Loch Camelot” i Biblioteką Polskiej Piosenki.

W Wigilię (24 grudnia, środa) o godz. 12:00 będzie można obejrzeć „Dziady Polskie”, wg inspiracji Wieszcza. Na cokole pomnika „zamieszanie” urządkują dziady prośbalne, weselne, pogrzebowe, kościelne, następnie przejdą w stronę kramów domagając się od gospodarzy jadła, napitku i grosiwa. Między hejnałem z Wieży Mariackiej, a przedstawieniem „Dziadów Polskich” krakowskie kwiaciarki jak co roku złożą kwiaty przy pomniku Wieszcza.

Organizatorami Targów Bożonarodzeniowych są Krakowska Kongregacja Kupiecka oraz firma ARTIM. Partnerem jest Urząd Miasta Krakowa. ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **NOWE! GALICYJSKI KIERMASZ ADWENTOWY**

**Dziś (28 listopada, piątek) na Placu Jana Nowaka-Jeziorańskiego (przed Galerią Krakowską) rozpocznie się Galicyjski Kiermasz Adwentowy. Świąteczną atmosferę zapewnią liczne atrakcje, Mikołaj oraz śnieg niezależnie od pogody. W otwarciu kiermaszu, który zaplanowano na godz. 14:00 weźmie udział Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.**

Kiermasz potrwa do 6 stycznia i będzie dostępny codziennie od godziny 10:00 do 22:00. Wyjątkowe atrakcje czekają na krakowian m.in. w niedzielę (30 listopada) – o godz. 12:00 rozpocznie się impreza w artystycznej oprawie i aurze padającego śniegu... niezależnie od pogody. W programie znalazł się koncert kolęd w wykonaniu dzieci oraz koncert zespołu Słowiany (godz. 16:00), ruszy też kiermaszowa edycja akcji charytatywnej Szlachetna Paczka.

Kiermasz łączy w sobie propozycje zarówno dla najmłodszych, jak i dla starszych uczestników. Liczne kramy i bogata oferta wystawców pozwoli zaopatrzyć się w świąteczne specjały, spróbować przysmaków kuchni tradycyjnej, ekologicznej i regionalnej. Na zimowe temperatury z pewnością pomoże gorąca czekolada i pieczone kasztany. Nie zabraknie pomysłów na oryginalne świąteczne prezenty dla najbliższych, takich jak: ręcznie robione czapki i rękawiczki, artystyczna biżuteria, wyjątkowe torebki

z filcu czy bożonarodzeniowe kartki i ozdoby.

W tym roku organizator odda scenę Mikołajowi i jego najmłodszym podopiecznym. Pojawiają się występy artystyczne, warsztaty i gry dla dzieci, jasełka i wspólne kolędowanie. Nie zabraknie też sportowych atrakcji - przez cały czas trwania kiermaszu dostępne będzie lodowisko na wolnym powietrzu. Odwiedzający kiermasz będą też mogli m.in. skorzystać z konsultacji dietetyka oraz specjalistów medycyny sportowej i fizjoterapeutów, którzy pomogą przygotować się do sezonu narciarskiego. Dodatkową niespodzianką będą konkursy z nagrodami. ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **NOWE! WYSOKIE ODZNACZENIA REPUBLIKI FRANCJI DLA WYBITNYCH KRAKOWIAN**

**Romana Agnel – tancerka i choreografka, profesor Adam Wodnicki – artysta plastyk, pisarz i tłumacz literatury francuskiej oraz profesor Jan Styczeń – fizyk otrzymali wczoraj (27 listopada, czwartek) wysokie odznaczenia francuskie. Wręczył je Ambasador Francji w Polsce Pierre Buhler.**

W imieniu Prezydenta Miasta Krakowa Jacka Majchrowskiego listy gratulacyjne odznaczonym osobom wręczyła Magdalena Sroka Zastępca Prezydenta ds. Kultury i Promocji Miasta.

Romana Agnel jest założycielką, dyrektorem naczelnym i artystycznym Baletu Dworskiego „Cracovia Danza”, jednej z Miejskich Instytucji Kultury w Krakowie. Za swoją pracę została uhonorowana tytułem Kawalera Narodowego Orderu Legii Honorowej – najwyższego francuskiego odznaczenia państwowego.

Za działania na polu popularyzacji sztuki i literatury francuskiej prof. Adam Wodnicki został nagrodzony tytułem Kawalera Orderu Sztuki i Literatury nadanym przez Ministra Kultury i Środków Przekazu Republiki Francuskiej.

Profesor Jan Styczeń z Instytutu Fizyki Jądrowej Polskiej Akademii za swoją działalność naukową został wyróżniony tytułem Oficera Narodowego Orderu Zasługi – jednego z ważniejszych odznaczeń państwowych Republiki Francuskiej.

Przypomnijmy, że w ubiegłym roku Kawalerem Orderu Legii Honorowej został Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

Ambasador Francji przebywa w Krakowie z wizytą roboczą od 26 listopada. Wczoraj (27 listopada, czwartek) w Collegium Novum UJ Ambasador wygłosił wykład z zakresu nauk politycznych „Francja-Polska, partnerstwo dla Europy”. Uczestniczył też w uroczystości podpisania porozumienia pomiędzy AGH a francuską firmą Thales, a także listu intencyjnego pomiędzy Thales, Ambasadą Francji oraz Instytutem Francuskim w Polsce. Dziś (28 listopada) wziął udział w otwarciu sali językowej w Zespole Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 4 przy ul. Żabiej. ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **NOWE! KONTROLE PRZEWOŹNIKÓW**

**Inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Transportu Drogowego w Krakowie wspólnie z funkcjonariuszami z Komendy Miejskiej Policji w Krakowie oraz z pracownikami Urzędu Miasta Krakowa przeprowadzili kontrole w celu zwalczania nieuczciwej konkurencji w przewozach taxi.**

Na podstawie przeprowadzonych w porze nocnej (21/22 listopada) kontroli na terenie Krakowa w pięciu przypadkach stwierdzono: wykonywanie transportu drogowego bez wymaganej licencji, w tym w czterech przypadkach wykonywanie przewozów okazjonalnych osób z naruszeniem zakazu używania przyrządów (smartfonów) służących do naliczania opłat oraz umieszczania na pojeździe oznaczeń sugerujących świadczenie usług taksówkowych.

W wyniku działań kontrolnych inspektorzy wszczęli wobec pięciu przedsiębiorców postępowania administracyjne w sprawie nałożenia kar pieniężnych na łączną sumę 104 tysięcy złotych (4. przedsiębiorców po 24.000 zł oraz 8.000 zł wobec przedsiębiorcy, który posiadał licencję taxi udzieloną na obszar Gminy Zabierzów), a na trzech kierowców nałożyli mandaty karne w wysokości 500 zł oraz skierowali 1 wniosek do Sądu o ukaranie za odmowę przyjęcia mandatu. Zatrzymano 1 dowód rejestracyjny za brak ważnych badań technicznych pojazdu.

Ponadto, w dwóch przypadkach kierowcy nie zaewidencjonowali sprzedaży usługi za pomocą kasy rejestrującej, w konsekwencji nie wydali paragonu fiskalnego, za co grozi im dodatkowo odpowiedzialność z *Kodeksu karno-skarbowego*.

Wojewódzki Inspektorat Transportu Drogowego w Krakowie będzie prowadził dalsze systematyczne kontrole na Krakowa w celu wyeliminowania nieuczciwej konkurencji w przewozach osób. ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

### **NOWE! BOSKI TEATR**

**Wielkimi krokami zbliża się wyjątkowe Teatralne wydarzenie – już 5 grudnia (piątek) rozpocznie się kolejna edycja Międzynarodowego Festiwalu Teatralnego Boska Komedia. W najbardziej emocjonującej części festiwalu – konkursie INFERNO zaprezentowanych zostanie piętnaście spektakli. Wydarzenie organizowane jest przez Teatr Łąźnia Nowa oraz Krakowskie Biuro Festiwalowe.**

Boska Komedia to prestiżowy festiwal teatralny prezentujący zagranicznym jurorom, kuratorom i dziennikarzom polski teatr, jego aktualny puls, główne linie narracyjne i formalne. W tym roku obok mocnego autorskiego eksperymentu pojawiają się spektakle zrealizowane sprawdzonymi środkami, co odzwierciedla główną dyskusję, a nawet spór o kierunkach rozwoju polskiego teatru.

- Program tegorocznego festiwalu nie jest wyrazem kompromisu między tymi dwoma, często wykluczającymi się stylami w teatrze. Wręcz przeciwnie, pragniemy zaaranżować warunki do wyjątkowego spotkania, wymiany myśli i doświadczeń, która

zapewne nie miałyby szansy wydarzyć się gdzie indziej. Bardziej od pola walki, chcemy stworzyć przestrzeń dla teatralnego przymierza, świadomej i niepozbawionej szacunku konfrontacji – mówi Bartosz Szydłowski, główny selekcjoner festiwalu i jego dyrektor artystyczny.

Najbardziej emocjonującą częścią festiwalu jest Polski Konkurs INFERNO, w którym zaprezentowanych zostanie piętnaście spektakli ostatniego sezonu. Laureaci zostaną wyłonieni przez jury, które przyzna Krakowskie Nagrody Teatralne, główna nagroda w wysokości 50 tys. złotych, ufundowana przez Prezydenta Krakowa Jacka Majchrowskiego, zasili budżet teatru będącego producentem zwycięskiego spektaklu. Nagrody indywidualne dla twórców ufundowała Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego Małgorzata Omilanowska. Konkursowe spektakle oceniać będzie Jury w składzie: Bia Junqueira, Deepan Sivaraman, Judit Csáki, Meying Wang, Norman Armour, Peter Crawley i Stefanie Carp.

W tegorocznym konkursie zobaczymy przedstawienia wyprodukowane przez teatry w Warszawie, Lublinie, Wrocławiu, Legnicy, Poznaniu, Kielcach i Krakowie. Będą to: *Dziady* Radka Rychcika; *Kronos* Krzysztofa Garbaczewskiego; *Towiańczycy, królowie chmur* Jolanty Janiczak i Wiktora Rubina; *Paradiso* Michała Borczucha; *Kłątwa, odcinki z czasów beznadziei* Moniki Strzępki i Pawła Demirskiego; *Wycinka, Holzfällen* Thomasa Bernhardta; *Dwoje biednych Rumunów mówiących po polsku* Agnieszki Glińskiej; *Tato* Małgorzaty Bogajewskiej; *Druga kobieta* Grzegorza Jarzyny; *The Hideout/Kryjówka* Pawła Passiniego; *Droga śliska od traw...* Katarzyny Dworak i Pawła Wolaka; *Jakiś i Pupcze* Piotra Szczerskiego; *Karaoke sakralne* Cezarego Tomaszewskiego; *Chórze sierot* Jerzego Zonia; *Przemiany* Małgorzaty Zwolińskiej i Adolf Weltscheka.

Nowością jest sekcja *Kiedy przyjdą podpalić dom, ten, w którym mieszkasz*, część festiwalowego cyklu o nazwie PURGATORIO. W tym cyklu zobaczymy trzy premierowe spektakle, których współproducentem jest festiwal Boska Komedia: *Szczury* w reżyserii Mai Kleczewskiej, *Balladynę* Radka Rychcika i *Koncert życzeń* w reżyserii Yany Ross z Danutą Stenką w roli głównej oraz premierę *Mefisto* w reżyserii Michała Kotańskiego.

W PURGATORIO zobaczymy natomiast cztery spektakle, w rozmaity sposób próbujące budować dialog z publicznością: *Twardy gnat, martwy świat* Evy Rysovej, *Najwyraźniej nigdy nie był pan 13-letnią dziewczyną* Igi Gańczarczyk, *Człapówki-Zakopanew* reżyserii Andrzeja Dziuka oraz reżyserski debiut Jacka Poniedziałka *Szklaną Menażerię*.

Festiwal nie obędzie się oczywiście bez wydarzeń towarzyszących, spotkań z twórcami i aktorami. Międzynarodowe gremium spotka się, żeby porozmawiać o roli festiwalu oraz kierunkach rozwoju teatru. Gości czeka też kolejna odsłona *Teatru od Boskiej Kuchni*, gdzie w trakcie gotowania będą mieli okazję porozmawiać z najwybitniejszymi artystami współczesnego, polskiego teatru.

Podobnie jak w roku ubiegłym, festiwalowe PARADISO stanie się przestrzenią zarezerwowaną dla młodych talentów. W sekcji zobaczymy trzy spektakle z krakowskiej PWST: *Murzyni* Pawła Świątko, *Blue room* Agnieszki Glińskiej i *Dyplom z Kosmosu* Ewy Kaim. Więcej o festiwalu: [www.boskakomedia.pl](http://www.boskakomedia.pl). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

**NOWE! NOWE DATY FESTIWALU MUZYKI FILMOWEJ**

**Niespodzianka! W 2015 roku na Festiwal Muzyki Filmowej w Krakowie będziecie czekać krócej. FMF wraca w maju! Dokładne daty to 27-31/05/2015. Musicie tam być!**

Więcej o Festiwalu Muzyki Filmowej na [www.fmf.fm/](http://www.fmf.fm/)

---

**NOWE! HALA PRAWIE JAK KRAKÓW ARENA**

**2270 m<sup>2</sup> będzie mieć powierzchnia do gry powstającej hali sportowej KS Orzeł Piaski Nowe. Będzie to druga co do wielkości hala w mieście. Dla porównania w Kraków Arenie sportowcy mają do dyspozycji 2390 m<sup>2</sup>. W wielofunkcyjnej hali KS Orzeł przy ulicy Niebieskiej 15 właśnie zakończyły się prace budowlane. Teraz pozostało jeszcze zakupić i zamontować wyposażenie i obiekt zostanie oddany do użytku.**

Hala została przystosowana do gry w futsal, piłkę ręczną, koszykówkę, siatkówkę i tenisa ziemnego. Można w niej organizować widowiska. Będzie miała rozkładane trybuny.

Zakres prowadzonych od listopada 2013 roku prac obejmował budowę hali i rozbudowę zaplecza, hallu wejściowego, wykonanie dodatkowych pomieszczeń szatni i magazynów na sprzęt sportowy a także dojść i dojazdów, w tym budowę drogi pożarowej oraz parkingu i ogrodzenia. W części sanitarno-socjalnej do dyspozycji sportowców są cztery obszerne szatnie – każda z trzema odrębnymi prysznicami oraz pokój trenerski wraz z wyposażeniem.

Gmina Miejska Kraków od 2013 roku wydawał na budowę hali 8 455 954,12 zł. ([lukasz.mordarski@um.krakow.pl](mailto:lukasz.mordarski@um.krakow.pl))

---

**NOWE! ZNAKOMITY NIEMIECKI TRENER W KRAKOWIE**

**Animatory projektu Szczypiornista Szkoła szkołą się pod kierunkiem Klausa Feldmana w ramach „Handball at School”. Ten znakomity i uznany niemiecki szkoleniowiec przybył do Krakowa i przeprowadzi cykl szkoleń dla nauczycieli sportu w szkołach podstawowych, studentów Akademii Wychowania Fizycznego, a także dla wszystkich chętnych chcących poznać światowe trendy metod szkolenia w piłce ręcznej.**

Krakowska część szkolenia „Handball at School” cieszy się dużą popularnością. W pierwszym dniu w zajęciach wzięło ponad 80 uczestników. Po zakończeniu krakowskiej części podobne szkolenia odbędą się także w Katowicach i Wrocławiu. ([lukasz.mordarski@um.krakow.pl](mailto:lukasz.mordarski@um.krakow.pl))

---

**NOWE! KONFERENCJA SZKOLENIOWA AKADEMII PIŁKARSKIEJ**

**W hali sportowej Com – Com Zone przy ul. Ptaszyckiego 6 w najbliższy wtorek (2 grudnia) w godz. 10:00 – 15:30 odbędzie się organizowana przez Polski i Małopolski Związek Piłki Nożnej konferencja szkoleniowa Akademii Piłkarskiej Grassroots 2014.**

Jednym z tematów konferencji będzie nowatorski program Akademii Młodych Orłów, którego realizacja w Krakowie została zainaugurowana w ubiegły weekend podczas Dni Talentu AMO.

W programie konferencji przewidziano sesję wykładową oraz praktyczną. Aby wziąć udział w spotkaniu należy wypełnić formularz, który znajduje się na stronie [www.mzpnkrakow.pl](http://www.mzpnkrakow.pl). Udział w konferencji jest bezpłatny, a wszyscy uczestnicy na zakończenie otrzymają specjalne certyfikaty. ([lukasz.mordarski@um.krakow.pl](mailto:lukasz.mordarski@um.krakow.pl))

---

### **W TEN WEEKEND! SPOTKANIE DLA SENIORÓW**

**Wykłady specjalistów, targi zdrowia i bezpłatne badania profilaktyczne - to tylko niektóre z punktów programu Małopolskiego Dnia Seniora. Spotkanie odbędzie się jutro (29 listopada, sobota) w Pałacu Spiskim (Małopolska Wyższa Szkoła im. Józefa Dietla, Rynek Główny 34).**

Podczas wydarzenia wszyscy uczestnicy będą mogli wyrobić sobie bezpłatnie Małopolską Kartę Seniora, skorzystać z bezpłatnych konsultacji zdrowotnych i badań profilaktycznych, m.in. pomiaru ciśnienia tętniczego, zawartości tkanki tłuszczowej w organizmie, badania wzroku i słuchu. Nie zabraknie również prezentacji z zakresu pielęgnacji i urody, zdrowego odżywiania i aktywności fizycznej. Ponadto w ramach projektu Małopolskiego Otwartego Uniwersytetu Trzeciego Wieku zostanie przeprowadzony cykl wykładów upowszechniających wiedzę w zakresie zdrowego stylu życia. Małopolski Dzień Seniora to także Gala Finałowa konkursu „UTW/Klub Seniora promujący zdrowie”, podczas której laureatom wręczone zostaną certyfikaty, statuetki i nagrody rzeczowe. Na zakończenie wydarzenia wystąpi Teatr po Latach ze Świątnik Górnych, w programie rozrywkowym „Andrzejki, Andrzejki”. Wszystkie atrakcje zaplanowane są w godzinach 10:00-16:30. Wejście na wydarzenie jest bezpłatne.

Organizatorem Małopolskiego Dnia Seniora jest Stowarzyszenie MANKO.

Wydarzenie realizowane jest w ramach programu edukacyjnego odnoszącego się do eliminacji czynników ryzyka chorób cywilizacyjnych (m.in. nadwagi i otyłości, nadciśnienia tętniczego, niskiego poziomu aktywności fizycznej), skierowanego do dzieci i młodzieży, osób w wieku produkcyjnym oraz seniorów, współfinansowanego przez Ministra Zdrowia. ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

### **W TEN WEEKEND! RUSZA ŚWIĄTECZNA ZBIÓRKA ŻYWNOŚCI**

**Już w ten weekend w całej Polsce odbędzie się Świąteczna Zbiórka Żywności. Banki Żywności w Krakowie zachęca, aby do listy swoich zakupów wpisać kilka podstawowych produktów na rzecz osób najuboższych. Bank**

**Żywności przypomina także o mądrym planowaniu świątecznych sprawunków. Świąteczna dobra lista zakupów to świetny sposób na zapobieganie marnowaniu żywności i dobry uczynek w jednym!**

Mąka, olej, konserwy oraz słodczyce to produkty rekomendowane do Świątecznej Zbiórki Żywności. Będzie można je przekazać wolontariuszom Banku Żywności w 176 sklepach w województwie małopolskim już od najbliższego piątku. Świąteczna Zbiórka Żywności ma ogólnopolski zasięg. Organizowana jest przez 32 Banki żywności w 600 miejscowościach Polski. Lista sklepów, w których można wziąć udział w zbiórce znajduje się na stronie [www.bankizywnosci.pl](http://www.bankizywnosci.pl).

- 35% Polaków przyznaje się do regularnego wyrzucania jedzenia. Zrobienie listy przed pójściem na zakupy jest skutecznym sposobem na zapobieganie marnowaniu jedzenia, a także oszczędności. Liczne badania pokazują, że zrobienie listy zakupów eliminuje proces podejmowania decyzji w sklepie. Dzięki temu możemy zrobić zakupy szybciej, oszczędniej i według potrzeb - mówi Marek Borowski, Prezes Zarządu Federacji Polskich Banków Żywności.

- Namawiamy wszystkich do tego, aby robili mądre zakupy i nie marnowali jedzenia. Zachęcamy także do tego, aby pamiętać o osobach potrzebujących, zwłaszcza w okresie świątecznym. Zachęcamy, aby planując swoją listę zakupów w najbliższy weekend dopisać do niej kilka dodatkowych, artykułów spożywczych na rzecz osób najuboższych w Polsce – mówi Beata Ciepla – Przewodnicząca Rady Banku Żywności w Krakowie.

Artykuły podarowane podczas Świątecznej Zbiórki Żywności trafiają do magazynu Banku Żywności. Są tam sortowane, ważone i liczone. Następnie produkty są przekazywane podopiecznym organizacji charytatywnych, które systematycznie wspierają najuboższych. Pomoc dociera do najuboższych z różnych grup. Są to m.in. rodziny wielodzietne, osoby bezdomne, chorzy i bezrobotni, którzy żyją w ubóstwie.

Podczas zeszłorocznej Świątecznej Zbiórki Żywności organizowanej przez Bank Żywności w Krakowie udało się zebrać 57 800 kg produktów spożywczych. Ogólnopolski wynik zbiórki to 801 571,42 kg. Dzięki ofiarności darczyńców oraz zaangażowaniu wolontariuszy w całej Polsce, Banki Żywności dotarły z pomocą do niemal 260 000 osób ubogich. ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

**W TEN WEEKEND! ODDAJ KREW**

**Zarząd Pierwszego Klubu Honorowych Dawców Cracovia Pasy zaprasza do udziału w Akcji Krwiodawstwa, która odbędzie się jutro (29 listopada, sobota) w godz. 11.00 – 15.00 na Małym Rynku.**

Krew dla potrzebujących będzie można oddać w ambulansie do poboru krwi na Małym Rynku. Rejestracja dawców będzie prowadzona w budynku na Placu Mariackim 7.

Cykliczne Akcje „Krwiodawstwa i Pojednania Kibiców” prowadzona przez Klub Honorowych Dawców Krwi Cracovia Pasy są dedykowane największemu kibicowi Cracovii - Ojcu św. Janowi Pawłowi II.

Zapraszamy wszystkich ludzi dobrej woli do uczestnictwa w Akcji Krwiodawstwa, w sobotę, na Małym Rynku w godz. 11.00 – 15.00. Do oddania krwi potrzebny jest dokument z peselem oraz dobry stan zdrowia. ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

### **W TEN WEEKEND! PRZYPOMINAMY O ZAGINIONYCH Z MAŁOPOLSKI**

**Fundacja ITAKA – Centrum Poszukiwań Ludzi Zaginionych po raz kolejny organizuje akcję, która przypomina o zaginionych z Małopolski. W niedzielę, 30 listopada spotykamy o godzinie 13:00 się na krakowskim Rynku by przypomnieć jak ważnym problemem są zaginięcia dzieci i osób dorosłych.**

Fundacja ITAKA cyklicznie przeprowadza akcje w różnych miastach Polski, by przypomnieć wizerunki osób zaginionych z poszczególnych regionów, a także przybliżyć społeczeństwu problem zaginięć w naszym kraju. Tym razem akcja odbędzie się na Rynku w Krakowie. Przedstawiciele Fundacji będą rozdawać materiały informacyjne dotyczące prowadzonych programów prewencyjnych i specjalne opaski dla dzieci, a także odpowiedzą na pytania uczestników. Każdy zainteresowany będzie mógł dowiedzieć się jak wyglądają procedury poszukiwawcze oraz jak należy postępować w przypadku zaginięcia – w jaki sposób i gdzie dokonać zgłoszenia oraz na jaką pomoc można liczyć ze strony Fundacji.

Fundacja ITAKA jest jedyną organizacją pozarządową w kraju, która kompleksowo zajmuje się problemem zaginięć. Poza prowadzeniem poszukiwań pracownicy i wolontariusze Fundacji udzielają profesjonalnego wsparcia rodzinom zaginionych – doradzają w kwestiach prawnych oraz służą poradą psychologiczną. Ponadto Fundacja pomaga w identyfikacji osób o nieustalonej tożsamości oraz prowadzi programy profilaktyczne mające na celu zapobieganie zjawisku zaginięć.

Obecnie tylko na terenie Małopolski Fundacja ITAKA poszukuje 54 zaginionych osób. Prowadzone akcje przypominające cieszą się dużym zainteresowaniem zarówno ze strony mediów, jak i osób uczestniczących w wydarzeniu. Dlatego też Fundacja dokłada wszelkich starań, by odbywały się one jak najczęściej. Im więcej osób będzie świadoma problemu zaginięć, tym większe będą szanse na jego rozwiązanie. ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

## **W SOBOTĘ**

**Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski**

**12:00** – Uroczystości jubileuszowe 20-lecia Muzeum Manggha, Muzeum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha, ul. Marii Konopnickiej 26

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Trzmiel**

**18:00** – Otwarcie Targów Bożonarodzeniowych, Rynek Główny

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Matusz**

**18:00** - Puchar i Mistrzostwa Okręgu Małopolskiego Polskiego Towarzystwa Tanecznego (PTT) 2014 oraz Grand Prix Polski Par Dorosłych i Under 21, Hala Sportowa Korona, u. Kalwaryjska 9

---

**W NIEDZIELĘ**

---

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Magdalena Sroka**

**17:00** – Uroczystości jubileuszowe 20-lecia Muzeum Manggha, Muzeum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha, ul. Marii Konopnickiej 26

---

**W PONIEDZIAŁEK**

---

**Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski**

**16:00** - 1. sesja rozpoczynająca VII kadencję Rady Miasta Krakowa, Sala Obrad Rady Miasta Krakowa

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Matusz**

**10:00** – Konferencja „Możliwości i korzyści wynikające ze współpracy pracodawców ze szkołami zawodowymi – dziś i jutro”, Hotel Aspel, ul. Bratysławska 2

**16:00** - 1. sesja rozpoczynająca VII kadencję Rady Miasta Krakowa, Sala Obrad Rady Miasta Krakowa

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Koterba**

**16:00** - 1. sesja rozpoczynająca VII kadencję Rady Miasta Krakowa, Sala Obrad Rady Miasta Krakowa

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Magdalena Sroka**

**16:00** - 1. sesja rozpoczynająca VII kadencję Rady Miasta Krakowa, Sala Obrad Rady Miasta Krakowa

---

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji